

# ДАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 59 (2292) Вторник, 31 июля 2012 года

Розничная цена 0,30 Ls

**+ СКАНВОРД И АНЕКДОТЫ**

## Верующие аплодировали Ченстоховской Божией Матери



Копия иконы Ченстоховской Божией Матери продолжает паломничество.

**Эгита Терезе Йонане**  
 28 и 29 июля в даугавпилсских костелах Сердца Иисуса и Св. Девы Марии была установлена копия Ченстоховской иконы Божией Матери, которая потом отправилась в Аглону, а оттуда – в Резекне, Виляку и другие приходы Латвии.

Вечером 28 июля верующие заполнили до отказа костел Сердца Иисуса. Богослужение провели пробст прихода Андрис Швел, викарий Аглонской базилики Анджей Лапинский и пробст Ликсенского прихода Янис Смирнов. Проповедь произнес монсеньор Минско-Моги-

левской епархии Андрей Стецкевич, который копию Ченстоховской иконы Божией Матери привез из Белоруссии. Священник подчеркнул, что Богородица в этом путешествии призывает молиться за сильные семьи и детей, которых нельзя убивать, делая аборт, и стариков, для которых

мир изобрел оружие смерти – эвтаназию. «Мы видим, что Богородица, держа на руках Дитя Иисуса, указывает на то, что без Бога мы не можем быть счастливыми. Без Бога в мире будут существовать аборт, страдать женщины, дети и старики, без Бога будут рушиться семьи. Об этом во время своего паломничества нам напоминает Ченстоховская Божия Матерь», – сказал А. Стецкевич.

Декан даугавпилсских приходов Александр Маделан выразил радость по поводу того, что совсем скоро

в Аглоне встретятся две Богородицы – Ченстоховская и Аглонская. Декан подчеркнул: «Разумеется, Богородица у нас одна, но каждому народу Она открылась под другим именем. Однако это не умаляет Ее любви к каждому из нас».

Позже священники и верующие с иконой Ченстоховской Божией Матери отправились в праздничную процессию вокруг костела. Потом верующие, выстояв очередь, чествовали Богородицу всю ночь.

(Окончание на 2-й стр.)

## Будет солнечно и тепло

На этой неделе в Латвии сохранится солнечная и летняя погода, а жара немного спадет, прогнозируют синоптики.



В понедельник в Латвию с запада пришел холодный фронт, жара до +28, +33 градусов сохранится лишь в восточных районах, в других же температура воздуха не будет превышать +21, +26 градусов.

Со вторника над Латвией усилится антициклон, поэтому до самого конца недели осадков ожидается мало и погода будет в основном солнечной. Умеренный юго-западный ветер повернет с юга и начнет стихать.

Ночью в среднем будет +11, +17 градусов, а днем – от +20, +27 до +28, +30 градусов в конце недели в отдельных районах.

Осадки достигнут Латвии в конце недели, когда во многих местах ожидаются грозы и ливни.

## БЕРЕГИТЕ СЕБЯ!

### За три месяца змеи укусили 29 человек

С мая по конец июля бригады «скорой помощи» доставили в больницы 29 человек, которых укусили змеи, сообщила представитель Службы неотложной медицинской помощи Илзе Букша.

Половина случаев зарегистрирована в июле, а наиболее агрессивны змеи в Латгале и окрестностях Риги. В лесах и болотах Латвии обитает единственная ядовитая змея – гадюка. Ее укус может вызвать тяжелую аллергическую реакцию, порой опасную для жизни.

Змей следует остере-

гаться также в приусадебных садах.

Гадюка кусается только в том случае, если ощущает угрозу или к ней прикасаются. Змеям также не нравится вибрация, поэтому врачи рекомендуют идти медленными шагами, а также не ходить по лесу и лугам босиком.

## НАШИ ЗАКРОМА

### Начинается массовая уборка урожая

В конце этой недели на латвийских полях начнется массовая жатва зерновых, сообщила на портале «Nozare.lv» представитель «Крестьянского сейма» Илона Кузмич.

В связи с этим на дорогах в сельских регионах будет много комбайнов и грузовиков с зерном. В ближайшие дни фермеры планируют работать очень интенсивно, чтобы успеть убрать урожай до ухудшения погоды.

По прогнозам, урожай озимых в этом году может

составить 1,15 млн. тонн, что на 60% больше урожая прошлого года.

Организация «Крестьянский сейм» объединяет 900 фермерских хозяйств, которым принадлежит более 422 тысяч га земли. Они производят около 46% всего латвийского зерна.

## ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

### В августе счета за электроэнергию рассчитают со сниженным НДС

В связи со снижением налога на добавленную стоимость (НДС) с 1 июля, в силу вступают изменения и на тарифы на электроэнергию. Поэтому с 1 августа плата за электроэнергию будет рассчитываться исходя из НДС в размере 21%, сообщили представители Latvenergo.

В связи с тем, что платить за электроэнергию нужно раз в месяц, за использованное в июле электричество нужно будет расплачиваться в августе, но уже с учетом нового НДС.

Тариф у каждого клиента остается прежний, это либо «стартовый», либо «основной».

Изменения относятся ко всем группам тарифов. К самой большой группе

клиентов Latvenergo – домашние хозяйства – обычно применяется дифференцированный тариф T1 – «Стартовый» или «Основной». «Стартовый» тариф уменьшится до 0,0818 лата за киловатт-час, «Основной» – до 0,1065 лата за киловатт-час.

Для того, чтобы клиентам было удобнее расплачиваться наличными деньгами по новым тарифам, подготовлены таблицы платежей

с учетом новой ставки НДС. Таблицы можно будет найти в виде вкладышей в газетах, в отделениях Latvijas Pasts, а также в центрах обслуживания Latvenergo. Информацию об изменениях ставки НДС можно будет найти и на домашней странице Latvenergo. Клиенты, зарегистрировавшие свой номер мобильного телефона, информацию об изменениях получают в виде СМС-сообщения.

## Смертность по-прежнему превышает рождаемость

В первом полугодии в Латвии родилось 9523 ребенка, что немногим больше, чем год назад – 9329 детей, сообщает Центральное статистическое управление.

В январе родилось 1560 детей, в феврале – 1480, в марте – 1470, в апреле – 1570, в мае – 1800, в июне – 1643.

Смертность в стране по-прежнему превышает рождаемость. С начала года умерло 15 007 человек (в первом полугодии прошлого года – 14 799). В январе умерло 2650 человек, в феврале – 2800, в марте – 2580, в апреле – 2370, в мае – 2480, в июне – 2127.

## ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ

### Угонов меньше, по-прежнему приходится бороться с наркотиками

Сергей Кузнецов

Латгальское региональное управление Государственной полиции отчиталось о проделанной работе за полугодие. Начальник управления Юрис Пастар привёл статистические данные в сравнении с первым полугодием прошлого года.



Фото автора.

Начальник Латгальского регионального управления Юрис Пастар.



В регионе совершенно 116 тяжких преступлений, 83 из них в Даугавпилсе, годом ранее – 93 и 51. Существенно снизилось число краж из автомобилей: 45 против 78 в 2011 году. Было задержано несколько группировок, специализирующихся на угонах. На прежнем уровне находятся экономические преступления. За полгода полицейские изъяли более двух миллионов сигарет, 11 тысяч литров алкоголя и 44 640 литров нефтепродуктов.

Проблемной остается борьба с оборотом наркотических средств. Ю. Пастар рассказал, что в этом направлении есть положительные результаты. Особенно важно, что в сотрудничестве с литовскими коллегами удалось предотвратить немало преступных действий.

Ю. Пастар рассказал о предстоящих изменениях. В сентябре 2012 года планируется принять следственный изолятор, который строят на территории крепости. Близок к сдаче

в эксплуатацию административный комплекс. Все работы идут по плану.

Ещё раз начальник полиции обратил внимание на кражи икон из храмов. Необходимо тесно сотрудничать с общинами, чтобы оперативно раскрывать такие преступления и предотвращать их.

Региональное управление ожидает реорганизация в связи с раскрытыми нарушениями. Бюро внутренних расследований в сотрудничестве с Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией (KNAB) в ходе расследования выяснило, что Даут Баркин, находясь в должности инспектора порядка на участке на Новом строении, не выполнял своих обязанностей, но зарплату получал. По итогам проверки со службы были уволены начальник участка Марис Николаенко и начальник отдела кадров Гунар Звигулс. За этим последовало рекомендация провести реорганизацию, чтобы избежать повторение подобных случаев.

## В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

### Петерис Дзалбе предложил лишить его мандата

Елена Иванцова

На заседании городской думы депутаты обсуждали вопрос софинансирования проведения этапа «Гран-при» по спидвею, который, возможно, состоится в Даугавпилсе в 2013 году в честь 50-летия существования этого вида спорта в городе.

С просьбой о финансовой поддержке в думу обратился член правления спидвейного клуба Владимир Рыбников, озвучивал ее депутат Владимир Надеждин. Последний объяснил, что речь идет лишь о концептуальной городской бюджет утверждается лишь в начале очередного года и говорить о конкретных суммах рано.

Вопросы возникли, как обычно, только у Петериса Дзалбе. Он поинтересовался, сколько средств было потрачено на проведение «Гран-при», которое в последний раз состоялось в 2009 году. В Рыбников ответил, что сумма составила 220 000 латов, из них 120 000 – доходы от проданных билетов и рекламы, поэтому возможная

сумма, которую клуб может попросить у думы – 100 000. П. Дзалбе объяснил свой интерес реакцией на недавно опубликованную в прессе статью депутата думы Анжелы Римвид-Мицкевич. Она считает, что спидвейный клуб незаконно использует средства самоуправления на свои нужды.

Следующий вопрос П. Дзалбе адресовал А. Римвид-Мицкевич. Он хотел узнать, проводила ли она, как руководитель думского отдела аудита, проверку в спидвейном клубе. По его мнению, А. Римвид-Мицкевич как раз сейчас могла

бы представить весомые доказательства вожможного мошенничества, ведь речь идет о финансах. Вместо депутата ответила председатель думы Жанна Кулакова. Она сказала, что данный факт не имеет отношение к решаемому вопросу, а депутат имела право высказать свое мнение.

В результате Анжела Римвид-Мицкевич проголосовала против, а Петерис Дзалбе – за.

В дискуссии по другому вопросу Жанна Кулакова также прервала поток вопросов Петериса Дзалбе, сказав, что он пропустил 45% заседаний думы. В ответ оппозиционер предложил председателю поставить вопрос о лишении его депутатского мандата, раз он не получает ответов на свои вопросы.

## Виталий Азаревич стал председателем

Депутаты городской думы проголосовали за то, чтобы председатель Жанна Кулакова

ушла в отпуск. Градоначальница будет находиться в отпуске с 7 по 17 августа. Первые две недели отпуска Жанна Кула-

кова брала весной. Во время отсутствия исполнять обязанности председателя поручено ее первому заместителю

Виталию Азаревичу. Стоит отметить, что в кабинете председателя думы сейчас полным ходом идет ремонт.

## РЕЛИГИОЗНАЯ ЖИЗНЬ

### Верующие аплодировали Ченстоховской Божией Матери



Верующие выстояли большие очереди, чтобы поклониться Ченстоховской Божией Матери.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Ранним утром 29 июля икона уже украшала даугавпилсский костел Св. Девы Марии. Во время святой мессы, которую отслужили Ю. Мукан и А. Шевел, последний напомнил, что копия Ченстоховской иконы Божией Матери освящена, её приложили к настоящей иконе в Ченстохове, к тому же мы молимся Божией Матери, а не нарисованному полотну. А. Шевел напомнил: «Божия Матерь призывает чтить Бога, уважать и любить друг друга, поскольку там, где есть Бог и любовь, не будет смерти из-за абортов и эвтаназии, там родители станут любить своих детей, и дети будут



любить родителей». В момент, когда икону выносили из костела, чтобы она могла продолжить паломничество «От океана до

океана», посвященное защите жизни и семей, тысячи верующих не скрывали своих слез. «Ченстоховская Божия Матерь посетила нас, своих детей, и это для нас большой подарок», – сказал пробрт даугавпилсского прихода Св. Девы Марии Юрис Мукан.

## ДЛЯ СПРАВКИ

ИЗ ИСТОРИИ ИКОНЫ ЧЕНСТОХОВСКОЙ БОЖИЕЙ МАТЕРИ

\* Возможно, что икону нарисовал апостол св. Лука.

\* С 1382 года она находится в Ченстохове (Польша).

\* В 1430 году на иконе на щеке Божией Матери появился шрам от солдатского меча.

\* В 17-м веке она убежала город Ченстохова от вторжения шведов.

\* В 1813 году одна копия иконы была установлена в Санкт-Петербурге как символ победы над Наполеоном.

\* Икону чествуют как католики, так и православные.

Когда икону поместили в машину, верующие по призыву А. Шевелса аплодировали Богородице.

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС  
ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА

Главный редактор Зигрида СОМЕ.  
Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.

Регистр. удостов. № 0930.  
Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.

Тираж 8765

Отпечатано в SIA "Latgales Druka",  
ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601.  
Офсетная печать.

Тел. для справок - 654-22134  
моб.тел. - 29454560  
тел./факс - 654-23483



АВТООТВЕЧИК  
654-23424

ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 654-23483

e-mail: info@latgaleslarks.lv  
e-mail: reklama@latgaleslarks.lv  
http://www.latgaleslarks.lv



Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401

Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008

Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"

Регистрационный № 41503004556

Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898  
AS SEB LATVIJAS UNIBANKA; код: UNLALV2X

Член правления - Валерий ИВАНОВ

## ПРАЗДНИК ГОРОДА

## Разнообразиие латгальских товаров в Дагде

**Елена Иванцова**  
Свое 20-летие Дагда отмечала с размахом, весело и шумно, целую неделю. Каждый день был посвящен отдельной теме: поколениям, спорту, ценностям, здоровью, духовности и чести. 27 июля был объявлен днем ремесел.

На центральных улицах города развернулась большая ярмарка. Жители Дагдского края с утра спешили приобрести лакомства и рукотворные изделия ремесленников из Латгалии и Латвии. Одежду и обувь предлагали торговцы из Латвии, Белоруссии и Литвы.

Большим спросом у покупателей пользовался мед, который продавала Лиана Игауне, хозяйка известной пасеки Дагдского края «Игауни». У прилавка можно было понаблюдать за пчелами, полакомиться разными видами меда, приобрести пыльцу, орешки в меду. Рапсовый, одуванчиковый, гречишный, лозовый – каждый мед имеет свой неповторимый вкус, цвет и аромат. Букет меда из разнотравья состоит из гречишки, золотарника, иван-чая, рапса, мяты, репейника. По словам пчеловода, в этом году меда будет не очень много из-за холодной весны и дождей. Удачнее всего добывалась пыльца с одуванчиков, мед из них получается очень нежный и легкий.

Дагдский край представляли также молодые художницы-мастерицы Инга Ромуле и Алена Зайцева. Девушки рассказали, что работают в художественной школе, учат рукоделию и живописи детей и взрослых, и уезжать из родного города не собираются.

На праздник города в Дагду приехал Янис Судник из Прейли. Он уже 10 лет разводит кроликов. Из одного пушистого комочка хозяйство разрослось до 300 особей, но Янис этому только рад. «Мне очень нравится с ними возиться, я получаю удовольствие», – говорит хозяин и показывает кроликов шиншилловой и бургундской пород. По словам Яниса, в последнее время разведением кроликов очень увлеклись жители Вилян, Вараклиан, Карсавы и Мадоны.

Большим удивлением для посетителей ярмарки стал стенд Резекненской мастерской настольных игр. Оказывается, в Латгалии уже 15 лет работает фабрика, производящая всеми любимые детские игры «Цирк», «Ричу-Рачу», «Морской бой», «Веселые пожарники», лото и другие. Кроме игр, в мастерской изготавливаются прекрас-



Пчелка Майя.



Вия Анцане показывает, как месить тесто.



Инга Ромуле и Алена Зайцева.

ная мебель, утварь для кухни и сувениры, например, нарядные подставки для латвийских однолатовых монет.

Много торговцев представляли в Дагде края других регионов Латвии. Любители сладостей могли приобрести кондитерские изделия Скриверской кондитерской фабрики. Многие спешили купить вкусный хлеб из Ледмане Лиелвардского края. Владелец крестьянского хозяйства «Vekubode» Андрей Сальников угощал посетителей хлебом с начинкой из сала и чеснока. Благодаря особой технологии изготовления из ржаной муки грубого помола хлеб получается очень сытный и долго хранится.

Изготовить традиционный латгальский хлеб по старинным рецептам учила хозяйка Аглонского музея хлеба Вия Анцане. За хорошее настроение и танцы отвечали фольклорные коллективы «Olutēri» из Дагды и «Sovvaļņiki» из Андрупене. Своё выступление они сопровождали иг-

рой на старинных музыкальных инструментах. Особое место среди них занимает струнный щипковый инструмент – цитра. Его для коллектива изготовил резекненский мастер Гунар Игаунис.

Свои развлечения были и для детей. Малыши могли попрыгать на надувных



Праздничная ярмарка раскинулась по центру Дагды.



Лиана Игауне с сыном Алдисом.



Янис Судник с бургундским кроликом.

аттракционах, а многие выстраивались в очередь, чтобы на время стать бабочкой, тигром или спайдер-мэном благодаря искусству фейс-арта. К мастеру с кисточкой детей зывала Пчелка Майя, под маской которой пряталась Татьяна Юшкане, специалист по делам молодежи Лудзенского края. На праздник города в Дагду она приезжает второй год и старается участвовать в днях рождениях всех латгальских городов.



Участницы коллектива «Sovvaļņiki» с цитрой.

## В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

## Всех приглашают на праздник

**Эгита Терезе Йонане**  
Дни Даугавпилсского края в этом году состоятся с 20 по 22 сентября.

Руководитель отдела собственности Василиса Пудовкина рассказала, что 20 сентября предприниматели края и представители самоуправления смогут принять участие в Международном инвестиционном форуме, организованном Даугавпилсской гордумой. 21 сентября состоится праздник по случаю открытия Вишкского стадиона, а

22 сентября возле Даугавпилсской краевой думы будет работать традиционная ярмарка с концертами и другими мероприятиями.

Организационный комитет под руководством председателя краевой думы Янины Ялинской до 1 августа разработает положение и программу Дней Даугавпилсского края.

## Купи себе СВОЮ газету!

Сделать это теперь гораздо удобнее и выгоднее, благодаря новой услуге

«Подписывайся сегодня, получай через 5 рабочих дней!»

Стоимость месячной подписки на газету «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

2,00 лата для физических лиц,

2,50 лата для юридических лиц,

1,50 лата для пенсионеров и инвалидов всех групп.

Предлагаем несколько способов оформления подписки! 1. Приходите в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-6 в Даугавпилсе по рабочим дням с 8.00 до 17.00 (справки по тел. 65422134, моб. 29454560). 2. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, у почтальонов, в Интернете – www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv, по бесплатному телефону 67008001. За оформление подписки на почте или у почтальона берёт плату в размере 41 сантим за каждое издание.

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIKTDIENĀS»:

2,00 лата для физических лиц,

2,50 лата для юридических лиц.

Помните: уже через 5 (!!!) дней в вашем почтовом ящике окажется интересная

газета ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

и газета РЕКЛАМА которая помогает в жизни!



**ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv**

## ? Услуги зубного врача и гигиениста в Аглоне

— Правда ли, что в Аглоне весь август будут доступны услуги зубного врача? — задали вопрос читатели.

Отвечает ИС:

— С 1 по 31 августа около дошкольного учебного заведения в Аглоне будет работать мобильный зубо-врачебный автобус. Услуги зубного врача и гигиениста будут доступны детям до 18 лет (услуга бесплатная). Планируется, что зубной гигиенист станет работать по понедельникам — 6, 13, 20 и 27 августа, если будет обеспечена соответствующая рабочая нагрузка. Записаться на прием к зубному врачу и гигиенисту можно с 30 июля по тел. 25921499 или, начиная с 1 августа с 10:00, посетив непосредственно в автобус.

## ? Основные расходы — энергоресурсы

— Из чего состоит тариф на тепловую энергию и как он рассчитывается? — спрашивает пенсионерка Ядвига, живущая на Новом строении.



Ответ получен на предприятии «Даугавпилс силтумтики»:

— Примерно 80% тарифа на тепловую энергию составляет плата за энергоресурсы (топливо, электроэнергия, вода), остальные 20% — затраты АО «Даугавпилс силтумтики» на производство и доставку теплоэнергии, в том числе оплата труда, расходы на материалы и текущий ремонт, оплата процентов за кредит и прочие.

## ? За хулигана ответственности не будет?

— Накладывается ли какая-либо ответственность на человека, который вызвал наряд муниципальной полиции, если нарушитель до ее приезда успел скрыться, либо прекратил нарушать общественный порядок (слушать громкую музыку, курить и т.д.)? — задал вопрос житель микрорайона Крыжи.



Ответ получен в Даугавпилсской муниципальной полиции:

— Ответственность на человека, вызвавшего патрульную группу муниципальной полиции по поводу зафиксированного правонарушения в случае, когда злоумышленник до приезда полиции сумел покинуть место происшествия или прекратил правонарушения, не накладывается.

В соответствии со статьей 202 Кодекса административных нарушений, за заведомо необоснованный вызов неотложной медицинской помощи, полиции, пожарно-спасательной службы и других специальных служб накладывается денежный штраф на физическое лицо от 20 до 100 латов, на юридическое — от 100 до 1000 латов.

## ? Почему я не могла дозвониться?

— В газету «Латгалес Лайкс» обратилась читательница, желающая помочь семье Косонь, у которой сгорел жилой дом в поселке Дубна. Она не смогла дозвониться по благотворительному номеру для пожертвований. Читательницу интересует, почему данный номер не работал?

Отвечает руководитель Дубнского волостного управления Эвалд Сташулан:

— Как нам сообщили на предприятии «Lattelecom», пользователям некоторых карточек предварительной оплаты мобильных операторов Латвии недоступна услуга звонков на специальные номера, начинающиеся на цифру «9». Для получения более подробной информации следует обращаться к мобильному оператору.

## ? Водоснабжение — сложная штука

— Из чего состоит система водоснабжения в Даугавпилсе? Откуда жителям поступает в краны вода? — спрашивает горожанин Андрей.

Ответ получен на предприятии «Даугавпилс уденс»:

— С 2001 года все микрорайоны города получают питьевую воду только из подземных источников — артезианских скважин. Централизованная система водоснабжения имеет сложную структуру, главными объектами которой являются:

- 3 водозабора с 34-го артезианскими скважинами общей производительностью 41 тыс. кубометров в сутки;
- 3 станции подачи воды в городскую распределительную сеть;
- 7 подземных резервуаров чистой воды общим объемом 14,3 тыс кубометров;
- 17 станций повышения давления для подачи воды на верхние этажи;
- уличные водопроводные сети диаметром от 50 до 600 мм общей протяженностью 240 км.

В сферу деятельности специалистов, обеспечивающих бесперебойную подачу в сеть до 20 000 кубометров воды в сутки, входит эксплуатация трех современных водозаборных сооружений, оснащенных специализированным оборудованием и средствами автоматизации. Применяемые технологии позволяют производить очистку воды подземных источников до соответствующего уровня



## Водозабор «Зиемели»

Мощность — 30 000 кубометров в сутки. Источники — 13 артезианских скважин глубиной 76 — 160 метров. Трубопроводы длиной 8 км соединяют скважины водозабора со станцией очистки воды. Процессы аэрации и фильтрации обеспечивают необходимую очистку воды и удаление избыточного содержания железа. После кратковременной дезинфекции (при необходимости) и хранения в резервуарах объемом 8 000 кубометров вода насосами подается в городскую распределительную сеть.

## Водозабор «Калкуны»

Производительность — 690 кубометров в сутки. Источники — 3 артезианские скважины глубиной 180 — 190 метров. После прохождения через 4 напорных фильтра закрытого типа и удаления растворенного в воде железа вода насосами закачивается в резервуары объемом 300 кубометров и подается в распределительную сеть.

## Водозабор «Вингри»

Мощность — 10 000 кубометров в сутки. Источники — 18 артезианских скважин глубиной от 24 до 42 метров.

Забор воды из скважин производится через вакуумную систему двумя станциями и затем вода подается по магистральному трубопроводу на станцию второго подъема. Потом вода накапливается в трех подземных резервуарах общим объемом 6 000 кубометров и насосами подается потребителям. Вода не требует дополнительной очистки, за исключением периодической профилактической дезинфекции.

## ? Гулять можно и без намордника

— Можно ли на территории Даугавпилса (лес, парк, поля, берег озера и т.д.) выгуливать собаку без намордника и поводка? — задал вопрос читатель.



Ответ получен в Даугавпилсской муниципальной полиции:

— Согласно обязывающим правилам Даугавпилсской гордумы №15 о правилах содержания домашних животных, собака может гулять без намордника на всей территории города, но она обязательно должна быть на поводке. У собаки должен быть намордник, если она находится в общественном транспорте, признана опасной, и сам хозяин собаки считает необходимым одеть ей намордник.

## ? Зачем нужна предоплата?

— Зачем введена предоплата в летний период за отопление? Как она потом влияет на счета зимой? — задала вопрос даугавпилчанка Ядвига.



Ответ получен на предприятии «Даугавпилс силтумтики»:

— В летнем сезоне, начиная с мая, предоплата за отопление в Даугавпилсе составляет 20 сантимов за квадратный метр в месяц.

Предоплата введена, чтобы облегчить жителям расчеты за потребленную теплоэнергию в зимние месяцы, улучшить финансовую ситуацию предприятия в летние месяцы, когда, обеспечивая подачу горячей воды жильцам, оно работает со значительными убытками. Жители по желанию могут изменить размер летней предоплаты, заранее написав заявление.

К потребителям, которые решили в летние месяцы не делать предоплату за отопление, штрафные санкции не применяются.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Следи за знаками и указателями**

— Почему Даугавпилсская краевая дума не разместила на своей интернет-странице информацию о закрытии ул. 18 Новембра на ремонт, а также схемы возможных объездов? Многие жители края каждый день едут по этой улице на работу, и им хотелось бы, чтобы информация была доступна, — позвонил в редакцию читатель.



Отвечает зам. исполнительного директора Даугавпилсского краевого самоуправления Александр Айзбалт:

— Информация о закрытии улицы 18 Новембра, а также контактные данные, уже доступны на сайте Даугавпилсской краевой думы. Мне непонятна причина данного вопроса. Дорога ремонтируется на территории другого самоуправления. Информация о ремонтных работах была широко распространена в средствах массовой информации (телевидение, газеты, радио). Я сам пользуюсь этой дорогой и, добираясь на работу, теряю дополнительно всего 5 минут. Если следить за знаками и действовать согласно указателям, то проблем не возникнет. Если говорить об общественном транспорте, то тут вообще нет задержек, он продолжает курсировать по расписанию.

**? Асфальт скоро будет**

— Почему так долго в Даугавпилсе асфальтируются улицы, которые начали делать еще весной? Так, например, улицы Пиекрастес и Индрас. Работы начались давно, были поставлены бордюры, а затем рабочие просто исчезли, — позвонил в редакцию читатель.



Отвечает зам. руководителя управления коммунального хозяйства Василий Кузьмин:

— Работы на этих улицах ведутся. Подготовка к асфальтированию — достаточно трудоемкий процесс, особенно на больших площадях (выравнивающий слой, единый уровень люков и решеток и т.д.). Причиной пауз является финансирование, которое поступает так сказать порциями.

**? «Достопримечательность» может и придавить**

— На перекресте ул. Елгавас и ул. Страдниеку во дворе многоквартирных домов на газоне находится огромный валун. Все время он является объектом



внимания детей, которые залезают на него, прыгают с него. Страшно представить, если этот камень упадет на бок, когда рядом будут дети! Сейчас он находится в таком состоянии, что, кажется, вот-вот перевернется! — предупреждают жильцы.

Ответ получен в Даугавпилсском ПЖКХ:

— Этот камень расположен на территории, которую ПЖКХ не обслуживает. Но, по мнению мастера, выехавшего на место, угрозы жизни в данный момент он не представляет. Валун нашли в котловане при строительстве пятиэтажки. Строители решили оставить его во дворе как «достопримечательность». Камень находится на территории жилищного кооператива «Локомотив».

Отвечает председатель жилищного кооператива «Локомотив» Инна Иванова:

— Спасибо за сигнал, но такую информацию я должна узнавать непосредственно от жильцов дома, состоящих в кооперативе. Пока жалоб на «опасный» камень мне не поступало. Мыотреагируем на сигнал, и в ближайшее время я еще раз осмотрю валун. Скорее всего придется созвать собрание жильцов, чтобы узнать мнение людей по данному поводу. Ведь одно дело, когда это прихоть одного человека, и совсем другое, когда общее мнение. Кооператив у нас небольшой — три дома. Чтобы произвести работы по уборке камня такого размера, необходимо вызывать спецтехнику. В любом случае спасибо за информацию, будем разбираться.

**? Изменения в законе о пенсиях**

Существенные изменения, которые затрагивают повышение пенсионного возраста, начнут действовать только в 2014 году, а многие поправки в законе «О государственных пенсиях» вступили в силу уже



18 июля. Они затронут лиц, которые ухаживают за пятью или более детьми, или детьми, у которых была определенная инвалидность; лиц, которые до 31 декабря 1995 года трудились на тяжелых и вредных работах; граждан Латвии, которые служили в Вооруженных Силах СССР; работников оплачиваемой временной общественной работы и лиц, которым присвоена пенсия по возрасту другого государства, а также дополняют возможности присвоения пенсии.

**Для родителей и опекунов**

В поправках к закону уточнен круг лиц, у которых есть право отправиться на пенсию по облегченным правилам:

— До этого закон предусматривал возможность выхода на пенсию на 5 лет раньше родителям, которые заботились о пяти или более детей до 8-летнего возраста или детях-инвалидах. Сейчас в законе определено, что такие права есть не только у обоих родителей (как у отца, так и у матери), а также у опекуна.

— Поправки к закону уточняют, что эти родители самое малое 8 лет до достижения 18-летнего возраста ребенком должны были ухаживать за пятью или более детьми или за ребенком, который в это время был признан инвалидом (изменена предыдущая формулировка закона — до 8-летнего возраста).

— С 30 до 25 лет также уменьшен необходимый страховой стаж для того, чтобы отправиться на пенсию по облегченным правилам.

**Для трудившихся на вредных работах**

Поправки к закону также затрагивают людей, которые до 31 декабря 1995 года трудились на особо вредных и особо тяжелых или вредных и тяжелых работах. Они предусматривают право претендовать на пенсию по возрасту на два года раньше достижения возраста, определенного в законе. Для присвоения пенсии необходимый страховой стаж в этом случае составляет 25 лет, из которых хотя бы четвертая часть (с 31 декабря 1995 года) отработана на вредных или тяжелых работах. Женщин, которые трудились на работах с опасными и тяжелыми

условиями, а также мужчин и женщин, которые трудились в особо опасных и особо трудных рабочих условиях, данные изменения пока не затрагивают. Они распространяются на мужчин, которые трудились в опасных и тяжелых рабочих условиях.

**Служба в армии СССР и стаж**

Поправки к закону уточняют условия включения в стаж латвийским гражданам обязательной военной службы до 1991 года. До этого в стаж включали только годы службы на бывшей территории СССР, но не брали во внимание службу в Вооруженных Силах СССР вне территории СССР (в других государствах). Теперь служба, например, в Германии, Венгрии или Афганистане, засчитывается в стаж.

**Оплачиваемые временные работы и стаж**

В дальнейшем в страховой стаж человека включаются также время, когда выполнялись оплачиваемые временные общественные работы. Страховые взносы за них с начала 2012 года производятся из государственного бюджета, поэтому время, когда производились эти работы, включается в стаж.

**Пенсия по инвалидности**

Поправки к закону предусматривают, что прав на пенсию по инвалидности нет, если человеку до достижения определенного в Латвии пенсионного возраста была присвоена пенсия по возрасту другого государства.

**Пенсия и вознаграждение опекунам**

Вознаграждение за выполнение обязанностей опекуна в дальнейшем не будут платить одновременно с пенсией по потере кормильца. Если пенсия по потере кормильца присвоена за время, когда выплачивалось вознаграждение опекуну на содержание ребенка, тогда пенсию уменьшают на полученную сумму пособия, и за это время человеку выплачивается только разница суммы.

**Возможности запроса на пенсию**

В дальнейшем заявляя на присвоение или перерасчет пенсии можно подать также и в электронном виде в соответствии с требованием оформления электронных документов. Оригиналы и их копии в бумажной форме необходимо предоставить в действующем до этого порядке, то есть персонально.

**? Следите за прилегающей территорией**

— Как часто владелец частного дома должен убирать прилегающую к его участку территорию? Как можно рассчитать размер прилегающей территории, и какие работы владелец должен выполнить? Какое наказание предусмотрено за невыполнение обязывающих правил самоуправления? — поступил вопрос в редакцию.



Ответ получен в Даугавпилсской муниципальной полиции:

— Согласно обязывающим правилам Даугавпилсской гордумы № 13, прилегающая к собственности территория находится в публичном пользовании за границами собственности, владения, пользования, аренды: зеленая зона, тротуары, часть улицы, канавы, стоки и т.д. Содержание территории в чистоте и порядке включает в себя регулярную уборку территории, сбор и вывоз мусора, своевременный покос травы не реже, чем два раза за сезон (высота травы не может превышать 10 см), сбор опавших листьев и выпавшего снега, во время гололеда посыпание пешеходных дорожек песком, а также сбор рассыпанного зимой песка после таяния льда и снега и его вывоз. За уборку прилегающей к недвижимому имуществу территории (пешеходные дорожки, исключая останки общественного транспорта, канавы, стоки и газоны до проезжей части) может быть сделано предупреждение или наложен денежный штраф: физическому лицу — до 100 латов, юридическому лицу — до 500 латов.

Подготовил Артём Дубовиков.

## В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

## Олимпийцев наградили денежными премиями

Сергей Кузнецов

27 июля чемпионы третьей олимпиады Латвии чествовали в думе. Впервые городских олимпийцев отметили не просто добрым словом и грамотой, но и денежным поощрением.



Александр Тарайкович, воспитавший четырехкратного чемпиона Латвийской олимпиады Павла Вилцана.



Каралина Тяпко (борьба) – победительница Латвийской олимпиады и призерка международных соревнований.



Артём Жеребков (тяжёлая атлетика) – один из самых молодых и перспективных атлетов.

Дума оценила каждую золотую медаль в 200 латов и плюс 100 латов тренеру за воспитанника. На олимпиаде представители Даугавпилса взяли 19 таких медалей. Рекордсменом стал Павел Вилцан (тренеры Сергей Киселёв, Александр Тарайкович), завоевавший сразу четыре медали высшей пробы, также отлично выступил Дмитрий Юркевич (тренер – Ромуальд Юркевич), дважды финишировавший первым.

В заключение торже-

ственной части руководитель управления спорта Александр Исаков извинился перед олимпийцами за бытовые неудобства, которые пришлось испытать им в Лиепаяе, сказав, что в этом есть и его вина.

Премии удостоились тяжелоатлеты Дмитрий Жеребков, Артём Жеребков, Вадим Слесарев, Николай Княжев, Вадим Кажеников (тренеры – Игорь Очкуров,

Александр Жеребков, Эдуард Лазаревич), стрелок Вадим Дарашкевич (тренер Дм. Васильев), борцы Каралина Тяпко, Денис Лецк (тренеры Ирина Копылова, Виталий Вердиньш), легкоатлетка Валерия Линкевич (тренер Ромуальд Зигмунд), боксёры Фархад Артиков, Дмитрий Захаров (тренеры Владислав Соколов, Александр Лунёв), шпажисты Александра Сметанина, Геннадий Гусев (тренер Александр Пляскин). ■

## В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

## Чествовали олимпийцев

Эгита Терезе Йонане

26 июля в Даугавпилсской краевой думе чествовали призеров третьей Латвийской летней олимпиады гребцов Людмилу Иванову и Викторю Ведлю и борцов Романа Громова, Константина Асташонка и Анджея Плиско, а также тренера команды Андрея Андрианова.

Сестры Людмила и Виктория завоевали бронзовые награды среди двоек на дистанции 1000 м и пятое место на дистанции 2000 метров. Спортсменки тренируются у Алексея Лавренова в секции гребли Науенского центра молодежных инициатив и спорта.

Представитель Науенской волости и краевой спортшколы Роман Громовой стал вице-чемпионом в весовой категории до 60 кг. Его товарищи по команде Константин Асташонк и Айвар Яунзем из Науене (он в этот день не смог принять участие в мероприятии) завоевали бронзовые медали в весовой категории до 66 и 96 кг. Тренер спортивной школы края Анджей Плиско завоевал бронзу в весовой категории до 84 кг. В общекомандном зачете борцы Даугавпилсского края заняли четвертое место.

Роман Громовой, будучи юниором, впервые соревновался в мужской группе, и, уступив лишь многократному чемпиону Латвии Андрею Васильеву, завоевал серебряную награду. Р. Громовой сказал, что продолжит совершенствовать мастерство, улучшать физическую форму, чтобы свою коллекцию спортивных трофеев пополнить медалями высшей пробы, завоеванными на латвийских и международных соревнованиях.

## СПИДВЕЙ

## Пуоджук и Лебедев прошли в финал чемпионата Европы

Сергей Кузнецов

28 июля в немецком Штральзунде проходила гонка за право участвовать в финале чемпионата Европы по спидвею. Ранее такое право завоевали Максим Богданов и Кястас Пуоджук. Анджей Лебедев отобрался на челендж основным запасным.

Анджей принял участие в гонке вместо Клауса Виссинга, а М. Богданов выйти на старт не смог, после падения на чемпионате Польши гонщик не успел восстановиться и был вынужден пропустить гонку.

Оба латвийских гонщика справились с задачей и вышли в финал континентального первенства: А. Лебедев седьмой – 8 (сх, 3,



А. Андрианов (в центре) благодарит за поддержку Э. Лиховецкого и Я. Ялинскую.



К. Асташонк, Р. Громовой и А. Плиско (за кадром остался А. Яунзем) – одни из сильнейших борцов Латвии.



Гребцы Людмила и Викторя.

Людмила Иванова и Викторя Ведля называют себя спринтерами в гребле (250 и 500 м), однако на олимпиаде они успешно выступили также на дистанции 1000 и 2000 м. «В августе, когда состоится

чемпионат Латвии по гребле, моя цель – золотые медали», – сказала Людмила. «Эту дисциплину в народе называют «скрипкой», поскольку гребцы должны грести синхронно, в противном случае лодка

уйдет в сторону или, в худшем случае, перевернется. Значит, «скрипка» играть не будет», – пояснила Людмила.

Интересно, что первая греблей стала заниматься Людмила, потом она уговорила младшую сестру Викторю. «Людмила уже тренируется и соревнуется как профессиональный гребец, а я занимаюсь спортом в свое удовольствие. Но я тоже люблю побеждать», – сказала Викторя. Следует отметить, что Людмила согласилась руководить секцией гребли в крае.

Олимпийцев поблагодарили председатель Янина Ялинская и руководитель отдела спорта Эдуард Лиховецкий, отметив их большой вклад в развитие и популяризацию спорта в крае. А. Андрианов от имени спортсменов подарил борцовские майки и значок Олимпийских игр в Лондоне.

К сожалению, в этот раз без медалей остались легкоатлеты. Наилучшего результата добилась Инесе Пузана из Калкунской волости – шестое место в беге на дистанции 100 м с барьерами. В общем зачете сборная Даугавпилсского края с пятью медалями заняла 41-е место. Всего в олимпиаде принимали участие 119 команд латвийских самоуправлений. ■



Анджей Лебедев (слева) и Кястас Пуоджук.

пилчан, в финальном списке находятся Григорий Лагута (Россия), Андрей Карпов (Украина), Томаш Гапиньский, Михал Щепаняк,

Роберт Мисковяк (все Польша), Алеш Дримль, Томас Суханек (оба Чехия), Тобиас Буш (Германия), Кенни Ларсен (Дания). ■

## РЕЛИГИОЗНАЯ ЖИЗНЬ

## Храм возрождают люди

**Елена Иванцова**  
У шоссе «Даугавпилс – Рига» есть тихое, благословенное место, где путники могут на время отвлечься от мирской суеты и побыть наедине с вечностью.

В Ерсике, в 50-ти километрах от Даугавпилса, за деревянным забором стоит маленькая красивая церковь Преображения Господня. Она привлекает внимание желтым цветом, и проезжающим мимо даже неосознанно хочется притормозить, зайти внутрь и рассмотреть храм поближе.

История церкви, действительно, удивительна не только для Латвии, но далеко за ее пределами. Не менее уникально место, где храм нашел свое теперешнее пристанище после долгих странствий.

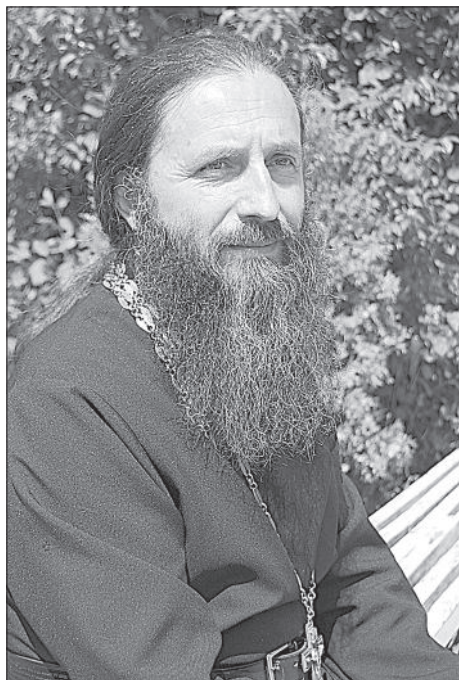
В двух километрах от Ерсика высится холм, на котором когда-то стоял замок Герсике, столица православного Герсикского княжества, располагавшегося от Динабурга до Кукенойса (теперешний Кокнесе). Это было первое христианское государство на территории Латвии, которым правил князь Всеволод из династии Рюриковичей. Князь и жители исповедовали православие, этот факт зафиксирован в хронике Генриха Латвийского. В 13-м веке немцы разорили несколько храмов на территории княжества. Во времена Российской Империи Ерсика называлась Царьград. Но здесь не было своего православного храма.

## Путешественница

В начале 19-го века в тысяче километров отсюда для нужд гарнизона военных моряков в Одессе был построен храм. В 1866 году его увидел начальник железных дорог Северо-Западного края Константин фон Кауфман. Он решил, что такой храм необходим Динабургу. К этому времени уже была построена Петербурго-Варшавская железная дорога, и в 1866 году по ней разобраный храм перевезли. Церковь собрали на месте, где теперь стоит Борисо-Глебский собор, и освятили во имя святых равноапостольных Константина и Елены. Она находилась здесь до 1905 года, когда было принято решение разобрать храм. Он стал слишком мал для гарнизона, и нужно было строить более просторный. По той же железной дороге церковь отправили в Ерсикю и освятили 3 октября во имя Преображения Господня по благословению Полоцко-Витебского епископа Серафима. Так жители Царьграда наконец обрели



Железная церковь ждет прихожан.



Настоятель Преображенской церкви отец Михаил.

ли свой православный храм, а церковь в народе стали звать путешествующей.

Есть у Преображенского храма еще одно название – Железная церковь. Она является одной из четырех церквей в мире, целиком построенных из железа и чугуна. Железными являются даже стропила, оконные рамы, колонны. На стенах церкви сохранились вмятины от пуль и осколков второй мировой войны. Храм в войну уцелел, но уже в мирное время неоднократно подвергался разграблению. Здесь действовала церковно-приходская школа. С конца 19-го века на городище замка проводились многочисленные археологические раскопки. В 1939 году на ерсикском холме было найдено множество нательных крестиков и предметы церковной утвари.

## Без суеты

Последние 12 лет настоятелем храма является протоиерей Михаил Стойко. Он руководит также приходом и храмом Всех Святых в городе Ливаны, православными храмами в Шкельтово и Риебинях.



В часовне можно поставить свечу и помолиться.

**Счет для пожертвований Преображенской церкви:**  
AS Baltic Trust Bank  
Līvānu filiāle  
Jersikas Pareizticīgo Draudze  
Reģistrācijas Nr. 99500000338  
Konts: LV 25 BATR0051J01968600

Отец Михаил рассказывает, что сейчас от прежнего прихода в Ерсике не осталось и следа. Временными прихожанами являются лишь проезжающие мимо автомобилисты или путешественники по Латгалии. В часовенке рядом с храмом можно поставить свечу, помолиться, оставить пожертвования.

Благодаря добрым людям и государственному финансированию проекта по реконструкции, уникальный памятник архитектуры удалось отреставрировать, спасти от коррозии. Летом 2001 года на железной церкви появился новый купол и позолоченный крест, которые освятил митрополит Александр. Впоследствии заменили крышу и провели внутренние реставрационные работы. Территорию храма оградил деревянным забором, построили часовню-колоколенку, ворота, колодец. По задумке, весь комплекс дол-

жен напоминать проезжающим о великом прошлом Герсикского княжества, о том времени, когда на этой территории зарождалось православие.

«Все у нас есть, только душ человеческих нет», – говорит священник. Несмотря на отсутствие прихода, отец Михаил видит смысл заботиться о церкви, сохранять историю для будущих поколений. По большим праздникам в Преображенской церкви совершаются богослужения. 19 августа церковь отметит престольный праздник торжественной службой.

Во время нашего приезда к храму в часовню зашли две рижанки-католички, поставили свечи и помолчали возле икон. Железная церковь рада всем духовным чадам. Тихая обитель у дороги словно ненавязчиво приглашает путников сделать остановку в ежедневной спешке.

## В НАУЕНСКОЙ ВОЛОСТИ

## Создают «Дом прощаний»

**Эгита Терезе Йонане**  
В Науенской волости создается каплица «Дом прощаний». Ее в помещениях старой церкви откроют Езуповский католический приход и общество «Zelta ābele» (Золотая яблоня).

Езуповский приход своими силами в здании устранил дефекты стены, восстановил полы и водосточные трубы. Благодаря конкурсу, организованному клубом клиентов Ипотечного банка «Mēs pašī» (Мы сами), общество «Zelta ābele» сможет отремонтировать крышу. А проект по восстановлению окон и дверей подали в Европейский сельскохозяйственный фонд для развития села.

Для создания «Дома прощаний» необходимо намного больше средств, чтобы сделать электропроводку, восстановить внутренние стены, оборудовать дополнительное помещение.

Жители Науенской волости призывают всех людей доброй воли поддержать эту инициативу и пожертвовать деньги для Езуповского прихода. Каплицу смогут использовать также жители соседних волостей и верующие всех конфессий.

Номер счета **LV76 KBRV1111225167001 Trasta Komerbanka**, код **KBRBLV**, с указанием «Для прихода Езуповского Римского католического прихода святых Петра и Павла», регистрационный номер 90000834893.

Все заинтересовавшиеся могут участвовать в субботнике по уборке территории, который состоится 25 августа в 9.00 напротив Езуповского костела. ■

## ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

## Молодежь города начала изучать «Шталаг 340»

На днях активисты «5-го элемента» провели субботник в рамках подготовки празднований Дня освобождения города. Волонтеры благоустроили Памятный камень на месте концлагеря «Шталаг 340», установленный еще в 1975 году в районе Погулянки. Во время второй мировой войны на этом кровавом месте было замучено более 200 тысяч советских военнопленных. Это первый этап большого проекта, который начинает молодежь, чтобы восстановить историю концлагеря «Шталаг 340». Впереди кропотливая работа с германскими архивами и документами Даугавпилсского краеведческого музея.

– Раньше это место было непросто отыскать. Подъезд к памятнику зарос высокой травой. Теперь люди, желающие возложить цветы к памятнику, смогут найти его по специальным указателям и легко проехать по лесной дороге. Всё это наши ребята сделали собственными руками, – рассказывает организатор субботника, лидер «5-го элемента» Диана Петрова. – Памятный камень заметно «ожил»: мы сделали здесь несколько клумб с цветами, засыпали гравием дорожку, удалили сорняки и расчистили надпись на монументе.

– Огорчает, что помимо монумента в Даугавпилсе сохранились весьма скудные сведения о концлагере «Шталаг 340», – дополняет Петрова. – В отличие, к примеру, от Саласпилсского лагеря смерти. Поэтому наша инициативная группа (это участник городского школьного парламента Жан Мельников, президент парламента 15-й ср. школы Екатерина Смирнова, ученицы школы «Сасканя» Анастасия Целе и Анастасия Подлужная, ученики Даугавпилсской гимназии центра Артем Романенко и Юлия Алексеева) намерена собрать по крупицам информацию о событиях тех дней, сохранившуюся в международных архивах, а в помощь привлечь известных историков и краеведов. Надеемся, что уже в следующем году ко Дню освобождения Даугавпилса мы сможем открыть страницу «Шталаг 340» в википедии, а также создать новый раздел на нашем портале [www.stenapamati.lv](http://www.stenapamati.lv). Таким образом, молодежь воздаст долг своим героическим предкам. И, что не менее важно, горожане будут больше знать об истории Даугавпилса. Тогда, возможно, и к памятному камню «Шталаг 340» не зарастёт народная тропа.

Диана Петрова, координатор акции.

## ПЛЯЖНЫЙ ВОЛЕЙБОЛ

### Бич-волейболисты оккупировали пляж

В минувшие выходные площадки для пляжного волейбола пустовали только в ночные часы. На протяжении двух дней на Стропском пляже было проведено два турнира.



Фото автора



В субботу сражались «пляжники» в рамках третьего этапа чемпионата Даугавпилса. В полуфинале Алексей Дорожко/Максим Сергеев выбили из турнира Жана Андреева/Яниса Скринду – 2:0 (15:13, 15:13), а Мартиньш Янсон/Сергей Николаев обыграли победителей первого этапа Виталия Цинне/Эрика Воронько – 2:0 (15:13, 15:13). Таким образом М. Янсон является победителем второго этапа в паре с Р. Пукитисом, но теперь совместно с С. Николаевым повторил свой успех, выиграв финальную встречу у А. Дорожко/М. Сергеева – 2:1 (21:17, 22:24, 15:12). В. Цинне/Э. Воронько завоевали третье место – 2:0 (21:18, 24:22). Владимир Анкудович/Дмитрий Лавренов, призеры первых двух этапов, остались только на втором месте.

В женском зачёте проходил розыгрыш второго этапа городского первен-

ства, в котором не смогли принять участие победительницы первого этапа. В финале Кристина Жук/Анита Кравцевич обыграли преильский дуэт К. Упенице/К. Литаунице. Тройку лидеров замкнули Раткуне/Морозова.

На следующий день, 29 июля, прошёл «Турнир поколений», в котором участвовать каждый, но с возрастными ограничениями. В паре один участник не мог быть старше 16 лет, а второй – не младше 32 лет. Турнир собрал 12 дуэтов, в том числе три семейных: Каминские, Денисовы и Ширяковы.

В финале после многочасового марафона на раскаленном песке победителями вышли Эдгар Савицкий/Константин Губенко, в упорном поединке обыгравшие своих визави Олега Малиновского/Марэка Лазуко со счётом – 15:12. Третье место досталось дуэту Чемоданов/Тарауд.

## ФУТБОЛ

### «Даугава» выцарапывает победу у «Спартак»

В 20-м туре высшей лиги чемпионата Латвии по футболу «Даугава» принимала на своём поле «Спартак» (Юрмала). «Сине-белые» начали в своём привычном стиле, пристрелявшись к воротам «спартаковцев», создав до четырех опасных моментов для взятия ворот.

На восьмой минуте Сергей Яшин с подачи Михаила Зизелева бьёт головой, но мяч проходит чуть выше ворот. На 14-й минуте реакцию вратаря «красно-белых» проверил Матия Михаль. А ещё через четыре минуты отличным пасом снабдил Мамуку Гонгадзе С. Яшин, но грузинский легионер переправил мяч выше ворот. К 25-й минуте С. Яшин ещё раз вывел мяч на Мамуку, но бомбардир «Даугавы» не дотянулся до мяча.

После такой активной, но безрезультативной бомбардировки игра сместилась в центр. «Даугава» решила перевести дух, собравшись с мыслями. Однако хозяева поля задумались слишком глубоко, так как подарили гол гостям. Голкипер «Даугавы» Каспар Икстен выбивает мяч и попадает в своего защитника, отскочивший мяч подхватывает Кастанеда, и, по-хозяйски войдя в пустующую штрафную зону, выводит приморский клуб вперёд – 0:1.

«Сине-белые» через семь минут все же восстановили паритет. С. Яшин, снабжавший партнеров по команде мячами, в этот раз сам отправился в штрафную зону соперника искать голевого счастья и нашёл его – 1:1.

Эйфория длилась недолго. В отличие от «Даугавы» команда «Спартак» не дала слабину и сразу пошла вперед – 1:2. Агуде-



Фото автора

ло наказал защиту хозяев поля, а в концовке имел шанс увеличить разрыв Д. Кортес, закрутивший мяч в левый верхний угол, но прицел «спартаковца» не был скорректирован до идеала – перекладина.

Во втором тайме «Даугава» вновь завладела инициативой, но кроме пары дальних ударов, ставших добычей вратаря, ничего опасного создать не удалось. После 70-й минуты организуется навал на ворота «Спартак», следует несколько ударов, и на добивании С. Ибе буквально вносит мяч в ворота. Нигериец успел даже исполнить свое победное колесо, но линейный судья увидел офсайд, на табло по-прежнему – 1:2.

Тем не менее, своего «Даугава» добила. На 76-й минуте С. Яшин входит в штрафную, ни одного лишнего движения, и хладнокровно разбирается с голкипером гостей – 2:2. У «Даугавы» тут же разыгрался аппетит. Буквально пару минут назад все думали, как бы спасти матч и избежать пораже-

ния, как тут же появился победный задор.

На 81-й минуте дальним ударом Андрей Ковалёв выводит «Даугаву» вперед – 3:2.

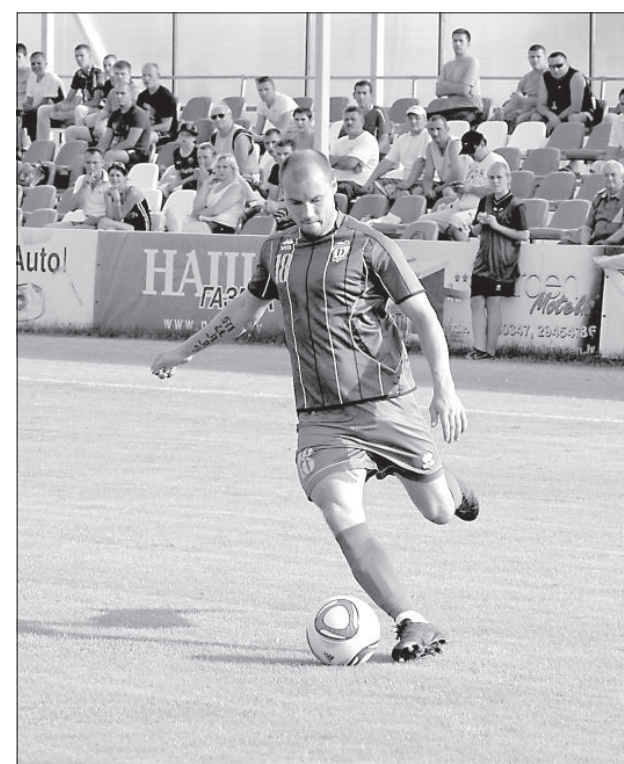
Главный тренер «Спартак» Армин Нарбеков отметил, что были готовы к натиску с первых минут, сумев нейтрализовать несколько опасных моментов, поймали «Даугаву» на ее ошибках и повели в счете. Пропущенные голы во втором тайме А. Нарбеков списывает на усталость команды и неготовность сохранять концентрацию до конца.

Для главного тренера «Даугавы» Ивана Табанова игра получилась одной из самых тяжелых в чемпионате: «Сами осложнили себе задачу, имея четыре 100-процентных момента вначале, а затем сами себе создали проблемы в виде пропущен-

ных голов. Нашли силы отыграться. Счет в матче – 5:0: три гола забил «Спартак», а ещё два гола сами себе забил».

В 11-м туре первой лиги чемпионата Латвии ДФЦ «Даугава» на своем поле упустила победу, играя с лидером чемпионата – командой «Лиепайский металлург – 2». При равной игре на 75-й минуте Артём Мурдасов выводит даугавпилсский клуб вперед, но удержать победный счет не удалось. На последней минуте случилась ошибка в защите – 1:1.

Во втором туре чемпионата России «ЦСКА» Александра Цауни потерпела поражение в Перми от «Амкара» – 1:3. Даугавпилчанин вновь отметился голевым пасом в игре, а также заработал пенальти, который одноклубник К. Хонда не смог реализовать. На 73-й минуте А. Цауния покинул поле. ■



Автор дубля Сергей Яшин.

Страницу подготовил Сергей Кузнецов.

# ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

## Летние кулинарные радости

### СУП ИЗ ЩАВЕЛЯ С КРУПОЙ

**Вам потребуется:**

250 г щавеля, 1 стакан ячневой крупы, 2 луковицы, 1 маленькая молодая свёкла с ботвой, 10 г зелени укропа, растительное масло для жарки, сметана для заправки, соль по вкусу.



**Способ приготовления:**

Ячневую крупу хорошо промыть, дать высохнуть, обжарить на сковороде, залить кипящей водой и варить до готовности.

Лук нарезать полукольцами и обжарить на сковороде до золотистого цвета, добавить измельчённую свекольную ботву и свёклу, натёртую на тёрке, потом измельчённый щавель, немного потушить и переложить в кастрюлю с готовой крупой, посолить, поварить минут 5.

При подаче на стол в тарелки добавить измельчённую зелень укропа и сметану.

### СУП ИЗ СЛИВ И РЕВЕНЯ

**Вам потребуется:**

250 г ревеня, 200 г слив, 100 г сахара, 1 ст. ложка картофельного крахмала, сметана для заправки.

**Способ приготовления:**



Из слив вынуть косточки и разварить их в небольшом количестве воды. Ревень разварить в другой кастрюле.

И сливы, и ревеня протереть через сито, добавить сахар. Развести в небольшом количестве холодной воды крахмал, добавить к пюре, поставить на огонь, долить жидкость, в которой варились сливы, и жидкость, где разваривался ревеня, немного прокипятить.

При подаче на стол заправить сметаной. Подавать с гренками.

### ТВОРОЖНАЯ ПАСТА ОГУРЕЧНАЯ

**Вам потребуется:**



Летом вокруг столько зелени! Радует не только глаз, но и желудок. Летом полезно последовать примеру наших бабушек и готовить по преимуществу из того, что растёт на грядках, в полях и на лугах. Блюда из растений благотворно воздействуют на наш организм и нашу внешность.

1 свежий огурец, 10 г зелени петрушки, 100 г сливочного масла, 1 пачка творога.

**Способ приготовления:**

Огурец натереть на тёрке, зелень петрушки измельчить. Творог хорошо растереть с маслом, добавить огурец и петрушку, посолить по вкусу и желанию, всё хорошо перемешать.

Украсить готовое блюдо веточками петрушки.

### САЛАТ ОВОЩНОЙ С ЯЙЦОМ

**Вам потребуется:**

1 морковь, 1 яйцо, 4 картофелины, 20 г зелёного лука, 10 г зелени укропа, майонез для заправки, соль по вкусу.

**Способ приготовления:**



Морковь и картофель сварить, нарезать небольшими кусочками, яйцо сварить вкрутую, порубить, всю зелень измельчить, посолить, перемешать, заправить майонезом или сметаной.

### СПАРЖА ПО-ШВЕДСКИ

**Вам потребуется:**

400 г спаржи, 100 мл мясного бульона, 100 мл белого вина, 1 ст. ложка лимонного сока, 15 г желатина, 250 г копчёного лосося.

**Способ приготовления:**



Спаржу нарезать небольшими кусочками, залить бульоном и вином, немного потушить, посолить, откинуть в дуршлаг.

В отвар добавить лимонный сок и предварительно замоченный по инструкции желатин. Всё хорошо перемешать, разогреть, ещё раз перемешать, снять с огня и остудить. Налить слоем в 1 см в форму, уложить слоями спаржу и кусочки лосося, сверху залить остатками бульона и поставить в холодильник на 3-4 часа.

Готовое блюдо украсить листиками петрушки.

### САЛАТ ДАЧНЫЙ

**Вам потребуется:**

3 картофелины, 2 яйца, 25 г листового салата, 10 г крапивы, 25 г зелёного лука, 15 г зелени укропа, 2 дольки чеснока, кефир для заправки, соль по вкусу.

**Способ приготовления:**

Картофель сварить в мундире, очистить, нарезать кубиками, яйца сварить вкрутую, порубить, крапиву ошпарить и

мелко нарезать, измельчить всю зелень и чеснок, посолить, перемешать, залить кефиром.

### ЛУК ПОРЕЙ С ПОДЛИВОЙ

**Вам потребуется:**



400 г лука-порея, 25 г растительного масла, ¼ стакана сливок, 1 десертная ложка лимонного сока, 1 чайная ложка натёртой цедры лимона, соль по вкусу.

**Способ приготовления:**

Лук-порей нарезать кусочками по 2,5-3 см, отварить в небольшом количестве подсоленной воды, откинуть на дуршлаг.

Отвар, в котором варился порей, смешать с маслом и сливками, добавить сок лимона и цедру, хорошо перемешать и выложить в подливу кусочки порея. Подавать с картофелем, рисом, мясом.

### САЛАТ С ЛИСТЬЯМИ ХРЕНА

**Вам потребуется:**

2 молодых листа хрена, 25 г огуречной травы (бораго), 4 картофе-

лины, сметана для заправки, соль по вкусу.

**Способ приготовления:**

Картофель сварить, нарезать ломтиками, листья хрена и бораго мелко нарезать, всё перемешать, посолить, заправить сметаной.

Если огуречной травы нет, её можно заменить огурцами.

### САЛАТ ИЗ ОГУРЦОВ И ЗЕЛЕНИ

**Вам потребуется:**

2 огурца, 2-4 зубчика чеснока, 15 г зелени укропа, сметана для заправки, соль по вкусу.

**Способ приготовления:**

Огурцы нарезать соломкой, зелень укропа и чеснок измельчить, всё перемешать, посолить, заправить сметаной или оливковым маслом. Украсить листиками петрушки.

### САЛАТ С КАЛЬМАРАМИ И ОВОЩАМИ

**Вам потребуется:**

350 г филе кальмара, 4 помидора, 1 репчатая луковица, 1 ст. ложка лимонного сока, 1 ст. ложка винного уксуса, 15 г зелени сельдерея, оливковое масло, соль, перец по вкусу.

**Способ приготовления:**

Кальмар очистить, посолить, поперчить, обжарить с обеих сторон, долить на сковороду немного воды и чуть-чуть потушить, нарезать соломкой.

Лук нарезать полукольцами, помидоры дольками.

Смешать лимонный сок, уксус, поперчить, добавить масло и всё взбить до однородной смеси.

Положить на тарелки овощи, кальмар, залить соусом, посыпать измельчённой зеленью сельдерея.



### КОМПОТ ИЗ РЕВЕНЯ

**Вам потребуется:**

500 г ревеня, 150 г сахара, 2 стакана воды, 2 кружочка апельсина, 2 кружочка лимона, щепотка соли.

**Способ приготовления:**

Ревень нарезать кусочками в 2-2,5 см, засыпать сахаром, добавить соль и варить до полуготовности, добавить дольки лимона и апельсина, варить до готовности.

В готовый компот по желанию добавить мёд.

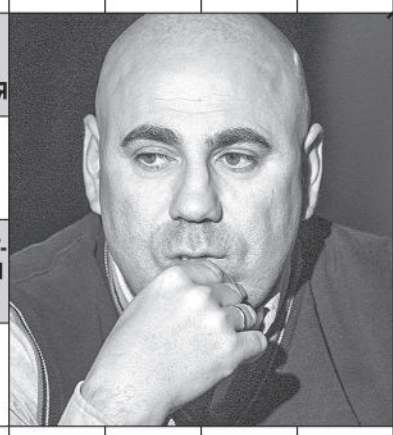

### КОКТЕЙЛЬ ИЗ РЕВЕНЯ И МОЛОКА

**Вам потребуется:**

2 ст. ложки сока ревеня или 4 ст. ложки компота из ревеня, 1 стакан молока, мёд по вкусу.

**Способ приготовления:**

Все ингредиенты хорошо смешать в миксере.

ТОТ, КТО ПРОСИЛ У ГУДВИНА МОЗГИ	«КАРАМЕЛЬНЫЙ» КУСТ								АВТОР РОМАНА «АЙВЕНГО»										
	НЕФТЯНАЯ МЕРА		ТОТ, КТО РАЗНОСИТ ЧТО-ЛИБО		ЗАПЕЧАТЛЕЛ «ЗАВТРАК НА ТРАВЕ»	ПЕРЕДЕЛКА ХИТА		ДОЗНАНИЕ СОЦИОЛОГА	СТВОЛ КАК БУДУЩИЙ СТОЛ		ШАБЛОН МЫШЛЕНИЯ		НЕПОСЕДЛИВОЕ ДИТЯ						
						КУЛАЧНЫЕ УДАРЫ ПО ЛИЦУ													
	ИНДУСТРИЯ ПУТЕШЕСТВИЙ		НАЛЕТ В ЧАЙНИКЕ						РАЗРЯД КАЧЕСТВА ТОВАРА		ГАЗ РЕКЛАМНЫХ ВЫВЕСОК		И ОРКЕСТРОВАЯ, И ВОЛЧЬЯ						
						КУМА													
	ПАХУЧИЙ БЫТОВОЙ РАСТВОРИТЕЛЬ		ИГРА С МЕТАНИЕМ ОБРУЧЕЙ						АЦЕТИЛСАЛИЦИЛОВАЯ КИСЛОТА		АМЕРИКАНСКАЯ ПОП-ЗВЕЗДА		КВАРТИРНЫЙ РАЗМЕР						
					ТАМ ДОЛБИТ ШАХТЕР	ЕГИПЕТСКИЙ БОГ-БЫК	«ШКАТУЛКА» С МУМИЕЙ								МИЛКО ИЗ «НЕ РОДИСЬ КРАСИВОЙ» (АКТЕР)		ПРОГРЕССИЯ		
	ОТЧЕСТВО, ОБРАЗОВАНИЕ ОТ ИМЕНИ ИЛЬЯ	КНИГА С МОЛИТВАМИ	ВТОРОЙ ДАР ЗОЛОТОЙ РЫБКИ					УШАСТАЯ ЧАСТЬ КОМНАТЫ					ВЫСОКОЕ ПОКРОВИТЕЛЬСТВО						
						ЦЕНТР ЖИВОТА			УТЕПЛИТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ		СТОЛИЦА XVII ЗИМНИХ ОЛИМПЕЙСКИХ ИГР		АМПУЛА РОКОВОЙ ЖЕНЩИНЫ	ОН ДЕЛАЕТ МУЖЧИНУ КАВАЛЕРОМ	НЕБОЛЬШАЯ МОТЫГА		БУКВА КИРИЛЛИЦЫ		
МАГАЗИН ЛЕКАРСТВ	МЯГКАЯ КОЖА НА ОБУВЬ		ПРЕСТУПНОЕ ВЫМОГАТЕЛЬСТВО	СЫР С ПЛЕСЕНЬЮ				ПРЕСЛОВУТЫЙ «ГОРОД НЕВЕСТ»						АНТИФРОНТ					
И НОРВЕЖЕЦ, И ШВЕД, И ФИНН						СКАПЛИВАЕТСЯ В УШАХ					САУДОВСКАЯ ...						ВКЛАД В ОБЩЕЕ ДЕЛО		
	ПРИЯТЕЛЬ КАВКАЗСКОГО ГОРЦА		СУПЕРПОДАЧА В ТЕННИСЕ				ИСПОЛНИТЕЛЬНИЦА РОЛЕЙ	РЕЗУЛЬТАТ НА ИНОЙ ЛАД				ДУБОВАЯ МОЗАИКА НА ПОЛУ	ЛЕПЕТ ИЗ КОЛЬБЕЛИ	ЛЮДСКАЯ «ПОРОДА»		МУЖСКОЕ ИМЯ			
					ИТАЛЬЯНСКИЕ ПЕЛЬМЕШКИ	ИМЯ АКТРИСЫ ЖИРАРДО					«ЗЕРНЫШКО» С НЕРЕСТА		«ТНЕ» У АНГЛИЧАН						
	СЕРИАЛ «ЕЕ ЗВАЛИ ...»		ПРОТОКА, СТАРИЦА					ИТАЛЬЯНСКИЙ ГОРОД	ЕЕ В КИНО УКРАЛ ШУРИК				ГОРОД СУДА ООН ВИД ОБОРОНЫ						
								СТИХ БЕЗ МЕТРА И РИФМЫ	«ПОЛОЧКА» ДЛЯ БУМАГИ В ПРИНТЕРЕ		ОСТОВ, ОБОЛОЧКА				ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ВИНЫ		АКВАРИУМНАЯ РЫБКА, ЦИХЛИДА		
											ТЕЛЕВИДЕНИЕ ПЕВИЦА СЕЛИН ...		БИОПОЛЕ ... ЛИ ЕЩЕ БУДЕТ						
						НЕБОЛЬШОЙ ПАРУСНИК					РОМАН ДОСТОЕВСКОГО			СОРВАНЫЙ ГОЛОС		«ЖИВЫЕ» ДЕНЬГИ			
													ДРОЖАЩЕЕ ДЕРЕВО						
						ГЕНЕРАЛ НА ПЕНСИИ				ХОДИЛ ЗА КЕФИРОМ «В БУДУЩЕЕ»			СЫН ДЕДАЛА						
								ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ НОМЕРА (АББР.)	ОТДАТЬ ... УВАЖЕНИЯ					БРУС ПОД РЕЛЬСАМИ					

**СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ**

**ЛЕГКАЯ**

**СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ**

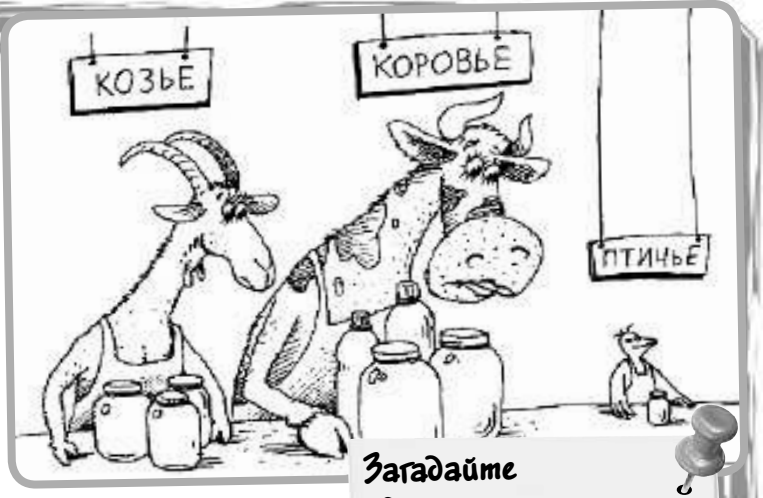
**ТРУДНАЯ**

	3				6	9	
		2			8		
		9	1			2	3
		4	8				7
			5		7		
	7			1	9		
9	4				3	5	
			4			2	
	1	6					8

1				6		8		
	5	2		4			6	
	4	6	9			1		
						2		8
	2			1				4
6			5					
			3		7	1	8	
	6			9		4	3	
		8		5				2

4			2		6	9			
	6							4	
		5		3	9				
							2	9	
	2		5		3			1	
	7	6							
			8	9			4		
7								5	
		1	3		4				6

# Анекдоты



**Загадайте  
двузначное число от  
40 до 80. Умножьте  
на 3. Отнимите 11.  
Прибавьте 17,  
разделите на 2 и за-  
кройте глаза.  
Темно, правда?**

— Паша, теперь я поняла, за что тебя полюбила.  
— И за что, дорогая?  
— За твои красивые сказки...

Продавец в овощной лавке нагрубил покупателю и получил в дыню, в тыкву и в репу.

ЛЕНОВО — это не бренд. Это настроение на работе.

— Вы даже не представляете, как вовремя ко мне пришли!  
— Что такое, доктор? У меня что-то очень серьезное?  
— Еще один день — и вы бы выздоровели сами!

Жена куда-то запропастилась и пришлось самому погладить себе рубашку. Так понравилась гладка, что начал гладить всё подряд: скатерти, покрывала, шторы... Коту повезло — он успел выскочить в окно.

Ничто так не греет душу и тело, как тарелкапельменей, стоящая на животике.

— Странно у тебя как-то мебель стоит: пианино на шкафу, телевизор в холодильнике... Перестановку сделал?

— Угу.  
— По фэн-шую небось?  
— Да не... по пьяни...

Хорошо быть женщиной: знаешь, что твоё место — на кухне, а мужики страдают, ищут себя в этом большом и жутком мире!

Сын — отцу:  
— Папа, а у вас с мамой есть хоть что-нибудь общее?  
— Конечно, сынок, — ты! Мама, себе под нос:  
— ...и оптимизм...

На НТВ взяли за постановку Шекспира. В итоге опять получилось про ментов.

«У всех жены как жены, а у этой никогда голова не болит!» — вздыхал муж, выходя из спальни.

— Люся, не танцуй!  
— Почему?  
— Ну не танцуй, и всё!  
— Ну почему, такая песня классная!  
— Люся, я тебя умоляю, держи руль!

Мало кто знает, но для украшения квартиры на новый год достаточно бросить петарду в винегрет.

В шахматных боях без правил разрешается использовать не только фигуры, но также доску, часы, стул и стол.

— Тебе больше блондинки нравятся или брюнетки?  
— Мне сиськи нравятся...  
— Ну, а цвет волос?  
— Я не люблю, когда на сиськах волосы!

Мужчина от женщины отличается тем, что у мужчины на шею галстук, а у женщины — бусы..., дом, дети и... муж в галстучке...

— Соседи совсем обалдели! Три часа ночи, по батарее долбят! Хорошо я не сплю, на гармошке играю!

Какая поза доставляет максимальное удовольствие девушке? Она, стоя, выбирает колечко от «Tiffany&Co». Мужчина сзади: готовит бумажник.

Разгневанный муж врывается в дом.  
— Так! Я все знаю!  
Жена реагирует мгновенно:  
— Тогда скажи, сколько при токов у Дуная?

Мать 11 детей заявила, что до полной коллекции ей не хватает только Вододея.

— Сколько будет, если восемь разделить пополам? — спрашивает учительница.  
— Если вдоль, то две троечки, а если поперёк, то два нуля, — отвечает Вовочка.

Всего лишь 26 литров пива достаточно взрослому человеку для покрытия дневной потребности в кальции.

Вадим уже полтора года хотел расстаться с Ириной, но Ира была чемпионкой города по дзюдо и поэтому сама решала, когда и с кем расставаться.

— Вы выходите на следующей остановке?  
— Нет.  
— Зря. Офигенная остановка...

В детстве, вместо компьютера и Интернета, у меня было детство.

Не надо доводить мужика до кипения, а то он может испариться!

Отец сыну:  
— Мы тут с твоей девушкой решили, что будет лучше, если она станет твоей мачехой.

Штирлиц любил холодное оружие. Это было незаменимое средство для прикладывания к голове после пьянки.

Два друга сидят в баре:  
— Ну, что, давай пропустим по одной?  
— Давай. А то жена говорит, что я ни одной юбки не пропускаю.

Если вы опаздываете на работу — не спешите. Придумайте причину.

Когда Буратино достиг переходного возраста, у него на лице выскочили оспы.

И послал царь Ивана-дурака за тридевять земель на тридевять букв...

— Люся, ты что, без лифчика?  
— Глупенький, я без комплексов!

План на завтра — составить план на послезавтра.

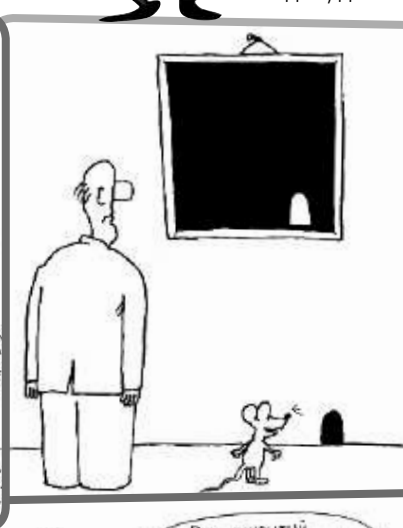
— Сначала я гоняю чай, а потом чай гоняют меня.

Поговорка нашего времени: 7 раз проверь, 1 раз отправь.

— В китайских ресторанах вечно подают две макаронины, совершенно сырые!  
— Это же палочки!  
— Да называй их как хочешь, все равно сырые.

— Дорогой, помнишь, ты летом на рыбалку ходил?  
— Ну помню, а что?  
— Щука твоя звонила, сказала что беременна...

**ПРОДАЕТСЯ  
ДВУХСПАЛЬНАЯ КРОВАТЬ  
С ОДНИМ СВОБОДНЫМ  
СПАЛЬНЫМ МЕСТОМ.**



## МАМА ЗНАЕТ ВСЕ

Миссис Папандопулис приехала на ужин к своему сыну Коста, который жил в одной квартире с соседкой Викки. За ужином мама молчала, отметив про себя красоту соседки Косты.

Она раньше подозревала наличие связи между этой парочкой, и этот факт только усилил ее любопытство. Наблюдая после ужина их общение, мама задумалась, есть ли что-то большее между Костой и его соседкой, чем она увидела. Догадавшись о мыслях мамы, Коста категорично заявил «Я знаю о чем ты думаешь, но уверяю тебя, мы с Викки только соседи».

Через неделю Викки обратилась к Коста:  
— После того, как у нас ужинала твоя мама, я не могу найти серебряную сахарницу. Надеюсь, это не твоя мама ее взяла?  
— Я не думаю, но я напишу ей, просто чтобы быть уверенным.

И он сел, и написал: «Дорогая мама, я не хочу сказать, что ты ВЗЯЛА сахарницу, я также не говорю, что ты НЕ БРАЛА ее. Просто факт остается фактом — после твоего прихода серебряная сахарница исчезла. С любовью, Коста».

Через несколько дней он получил ответ от мамы: «Сынок, я не говорю, что ты СПИШЬ с Викки, я также не сказала, что ты НЕ СПИШЬ с ней. Но факт есть факт — если бы Викки спала В СВОЕЙ кровати, она давно нашла бы там сахарницу. С любовью, мама».

Ну, и где ваш колобок?!



## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимости собственными в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 65426490, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– **Может ли кто-то (юридическое лицо) требовать от меня в залог за оказываемые услуги, мой паспорт?**

– Согласно действующему законодательству такое требование недопустимо.

– **Сколько стоит оформить дарственную?**

– Сам договор вы можете заключить как в нотариальном (подписи заверяются нотариусом), так и в частном порядке (без нотариального заверения подписей). Стоимость вы можете уточнить у нотариуса, либо в юридическом бюро, в зависимости от того, какой вариант оформления будет выбран. Государственная пошлина при регистрации прав собственности составляет 3% от кадастровой стоимости имущества для лиц, не являющихся родственниками (в том числе и для родственников до второй степени родства). Эти лица при получении дара должны заполнять декла-

рацию подоходного налога и оплатить его.

– **На суде истец (мой оппонент) оскорбил меня, выдав заведомо ложную информацию. Могу ли я наказать его за это?**

– Если эти сведения зафиксированы в протоколе судебного заседания, то вы, используя их, можете подать иск о защите чести и достоинства, а также выплате моральной компенсации.

– **Нужно ли для оформления наследства переводить документы, подтверждающие родство (свидетельства о рождении и о браке) на латышский язык?**

– Да, нужно. Перевод должен быть нотариально заверен. Если документы выдавались на территории Латвии, то можно получить справки на государственном языке.

Подготовил Артём Дубовиков.

**SIA „AIBI“ ЗАКУПАЕТ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, КОНЕЙ, СВИНЕЙ, СКОТ МЯСНЫХ ПОРОД. Хорошие цены. Оплата сразу. Весы. 26142514 ☎ 20238990**

**ЧИТАЙТЕ ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС В ИНТЕРНЕТЕ! www.latgaleslaiks.lv**

### ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Альфонс. Расист. Оговорка. Немота. Дерево. Количество. Коридор. Болото. Герб. Иваси. Енот. Шухер. Локатор. Сейм. Ученица. Арни. Отдача. Кора. Мухомор. Траверс. Нота. Налёт. Драник. Торнадо. Кабуки. Клоп. Вьюк. Откос. Ахилл. Старр. Локаут. Лимб. Минёр. Тореро. Кулинар. Терем. Герцог. Кило. Скарб. Казань. Лимонад. а **ПО ВЕРТИКАЛИ.** Наколка. Космос. Раунд. Ламбрекен. Риск. Икона. Осётр. Дитя. Омон. Ястреб. Очаково. Дротик. Орарь. Арака. Артек. Соул. Бахрома. Ибис. Пончо. Коллега. Елей. Лорен. Сонм. Корь. Брутто. Ялта. Вотум. Штат. Укол. Радо. Потуги. Шест. Анри. Стригун. Диван. Валико. Ехида. Елань. Инин. Скворец. Черёд. Юрмала. Брага. Стояк. Брод.

**HOKEJS**  
Daugavpils Ledus Halle  
03.08.2012  
plkst. 16.00

**ICE HOCKEY**  
Билеты в кассах Ледового дворца

**ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА НА РАБОТУ ГОРНИЧНОЙ, УБОРЩИЦЕЙ ДЛЯ РАБОТЫ В ГОСТИНИЦЕ.**  
Работа в Германии. Хозяин.  
29620402 ☎ 29475414

**ПОТОМСТВЕННАЯ гадалка Милана**  
Точно предскажет ваше будущее на картах и по руке.  
❖ СНЯТИЕ ПОРЧИ  
❖ СНЯТИЕ СГЛАЗА  
❖ ВОЗВРАТ В СЕМЬЮ  
☎ 26723552

**SIA „LATVIJAS GAĻA“ ЗАКУПАЕТ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ. Весы. Оплата сразу. Тел. 28761515**

**SIA „JANSSEN LIVESTOCK LATVIA“ ЗАКУПАЕТ МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ БЫКОВ МЯСНЫХ ПОРОД.**  
Оплата сразу или перечислением (на ваш выбор)  
Елена ☎ 27846561

**ПОКУПАЮТ**  
● телочек молочных мясной породы, от 1 до 4 недель (выращивать). 1 лат за 1 килограмм. Штук 10. Тел. 26819145.

Медумская волость, 40 рулонов. 6 латов 1 рулон. Тел. 26546469.  
● телевизор "HUNDAI" – 37 см. В отличном состоянии. 30 латов. Тел. 28451855.

**ПРОДАЮТ**  
● бочки пластиковые (20, 25, 120, 210 литров) с пробками и с большими крышками, чистые. 10 штук. Тел. 29571307.  
● крольчат, возраст 1,5 месяца, по 3 лата за одного. Окрас: черный, серый (два оттенка). Даугавпилс. Тел. 20511448 — TELE-2.  
● решетки железные на окна, б/у, в отличном состоянии, белые. 2,30х1,40 м. – 2 штуки. Тел. 28389119.  
● сено в рулонах 2012 года,

**НЕДВИЖИМОСТЬ**  
● покупают землю, 1-100 гектаров, в т.ч. с лесом или вырубкой, можно без Земельной книги, заложенную или с другими отягощениями. Тел. 29803376.  
● покупают землю в Латгалии от 3 гектаров (желательно с лесом), можно без Земельной книги, обмера, наследства. Тел. 29888098.  
● продают квартиру 3-комнатную в Краславе, 103 серия, 1 этаж, евроремонт или меняю на Даугавпилс. Тел. 29888010, 22050657.

## КРИМИНАЛ

### Жаркие выходные: утонули семь человек

На прошедших выходных в Латвии утонули семь человек, четыре – в субботу и три – в воскресенье, сообщили в Государственной пожарно-спасательной службе.

В воскресенье мужчина в возрасте 48 лет утонул в Гауе в Буртниеком крае, в Валкском крае человек утонул в озере. Кроме того, спасателям и Береговой службе пришлось совместно усилиями разыскивать кайтсёрфера, который пропал в море в районе Клапалциемса. В воскресенье из Даугавы в Даугавпилсе были извлечены останки ранее утонувшей женщины (возраст – около 50 лет).

Напомним, что в субботу в Латвии утонули четыре человека.

Как отмечают спасатели, в Лиелупе утонула женщина, в Вилякском крае – спасателем и Береговой службе пришлось совместно усилиями разыскивать кайтсёрфера, который пропал в море в районе Клапалциемса. В воскресенье из Даугавы в Даугавпилсе были извлечены останки ранее утонувшей женщины (возраст – около 50 лет).

Всего же с начала года в Латвии уже утонуло 75 человека, 21 из которых – в июле.

**МЕСТО ДЛЯ РЕКЛАМЫ 654-23483**

2 августа 2012 года ДЦРА «САЛАНГ» проводит **ДЕНЬ ПАМЯТИ ПО ПОГИБШИМ НА АФГАНСКОЙ И ДРУГИХ ВОЙНАХ.**  
Сбор бывших участников боевых действий, воинов запаса, отслуживших в воздушно-десантных войсках с 17 часов до 18 часов в районе кожбувного комбината.  
Далее: возложение цветов на могилы погибших Коммунального и Братского кладбищ, посещение аэродрома «Грива», музейного комплекса «Свентас муйжа», Лауцесе, Ругелей, озера Шуню.

**Требуются НАЛАДЧИКИ-ОПЕРАТОРЫ ПОМОЩНИКИ ОПЕРАТОРОВ на производство полиэтиленовых пленок**  
Работа в Риге, жилье предоставляем.  
CV высылать на e-mail: [staff@fedak-films.com](mailto:staff@fedak-films.com)  
25477277 ☎ 67322101

**ТРЕБУЮТСЯ МУЖЧИНЫ НА МЕТАЛЛООБРАБОТКУ, ЗАЧИСТКУ, ШЛИФОВКУ ШВОВ БОЛЬШИМ ФЛЕКСОМ ДЕТАЛЕЙ ИЗ ЧУГУНА.**  
Желателен опыт работы с флексом. Желательно латвийское гражданство. Посредникам просьба не беспокоить.  
Звонить по рабочим дням с 10:00 до 18:00  
29620402 ☎ 29475414

**ООО "Alvstre" закупает в живом весе:**  
телят - до 0,80 лата/кг  
телят мясной породы - до 0,90 лата/кг  
коров - до 0,95 лата/кг  
быков - до 1,00 лата/кг  
быков мясной породы - до 1,10 лата/кг  
молочных телят - до 1,70 лата/кг  
а также овец и ягнят  
Цены указаны с НДС.  
Тел. 651 97414

Международная транспортная компания примет на работу **водителей с категорией СЕ и опытом работы,**  
по маршруту **БЕРЛИН – РИГА – МОСКВА**  
Оплата 750 евро – сразу после рейса  
телефон +371 26594287

### ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

### КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрике, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
**БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ** нужную рубрику-зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									

Бланк годен в июле/августе

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 71б, Даугавпилс, LV-5491 www.latgaleslaiks.lv  
тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления)